

(1) Customer Invoice Address		(2) Remarks		DELIVERY NOTE	
Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728		(3) No. 5345608 (4) Date 14.10.19	
(5) Supplier		(6) Freight		(7) Delivery (really)	
SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln		paid unpaid		Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post	
(10) Your Ref		(11) Your Order No./Date		(12) Our Department	
413		550003915402 8.10.19		G. Lamanna	
(19) Shipment Method		(20) paid/unpaid		(21) Packing	
Collection EX W		X		look below	
(22) Marks		(23) Total Weight kg		(24) net	
19009552		gross 889		net 832	
(25) Shipping Address				(26) Place of unload	
Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN				17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (31) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks
1	251.1.1074.80 25.5.00610.00	Doppia Ruota Fissa (Ind.-) Doppelfeßrad-3.-5./7.Gang	616	pc	180265987 5009780323
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 245931 L	616	pc	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 616 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ Data controllo: 15/10/2019 Firma:					
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check	
(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date					
Name/No.					

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE			
		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy		17 Name des Frachtführers (Name, Anschrift, Land) / Nom du transporteur (nom, adresse, pays) S.C. JAY & GVM EXPRESS S.R.L. 338/614/2014; RO 33840381 Com. Şuşani, Jud. Vâlcea ionutz_tranca2010@yahoo.com			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 14.10.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs NEMES MIHAI VL 03 GTE			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros	Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumbox TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 889
12 Umfang / cbm					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)		19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie
14 Rückerstattung / Remboursement				Empfänger / Le Destinataire	
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 14.10.2019		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. S.C. JAY & GVM EXPRESS S.R.L. 338/614/2014; RO 33840381 Com. Şuşani, Jud. Vâlcea ionutz_tranca2010@yahoo.com		24 Gut empfangen / Réception des marchandises am le	
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg					
Kfz					
Anhänger					
Benutzte Genehmigung Nr.		National Bilateral EG CEMT			